

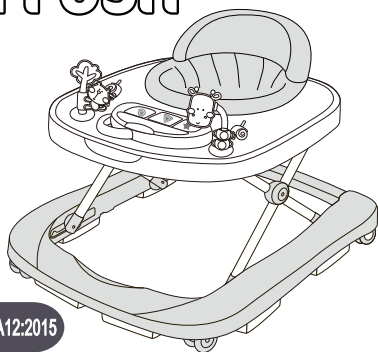
Chodzik dla dzieci

WALK'N PUSH



DOTYCZY ZABAWKI DOŁĄCZONEJ
DO PRODUKTU
REFER TO TOY/MUSIC TRAY

EN 1273:2005 / EN 62115:2005 + A12:2015



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJE DOKŁADNIE PRZED UŻYCIEM I ZATRZYMAJ W CELU POWOŁANIA SIĘ NA NIE W PRZYSZŁOŚCI. DZIECKO MOŻE DOZNAĆ URAZÓW, JEŻELI NIE BĘDZIESZ PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH INSTRUKCJI.

OSTRZEŻENIE - Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
OSTRZEŻENIE - Dziecko w chodziku będzie w stanie sięgać dalej i poruszać się szybciej.
• Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównej powierzchni • Ostrzec wszystkie kominki, urządzenia do ogrzewania i gotowania • Usunąć z zasięgu dziecka gorące ciecze, przewody elektryczne i inne potencjalne zagrożenia • Zapobiegać kolizjom z szybami w drzwiach, oknach i w meblach • Nie używać chodzika, jeśli jakkolwiek jego element jest uszkodzony lub jeśli go brakuje • Niniejszy chodzik zaleca się używać tylko przez krótki czas (np. 20 min) • Nie używać części zamiennych innych niż te, które są aprobowane przez producenta lub dystrybutora • Stosować instrukcje rutynowej konserwacji i czyszczenia lub prania.

Chodzik powinien być obsługiwany i składany tylko przez osoby dorosłe.

Niniejszy chodzik jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku w przybliżeniu 6 miesięcy życia. Nie nadaje się do użytkowania przez dzieci, które mogą chodzić samodzielnie lub mają masę większą niż 12 kg.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE • Elementy plastikowe i metalowe należy przecierać lekko wilgotną ściereczką. Tapicerkę siedziska czyścić zgodnie z wszywką o sposobie prania • Należy okresowo sprawdzać konstrukcję chodzika pod kątem uszkodzeń, pęknięć i wszelkich wad, które mogą spowodować zagrożenie bezpieczeństwa • W razie wykrycia uszkodzeń chodzika lub innych wątpliwości związanych z jego użytkowaniem należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem • **PULPIT DO ZABAWY** • Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do wielokrotnego użytku • Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku przed ładowaniem muszą zostać wyjęte z zabawki • Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych • Nie wolno stosować różnych rodzajów baterii, lub jednocześnie stosować nowych i używanych baterii • Wolno stosować wyłącznie baterie tego samego, lub zalecanego, porównywalnego typu AA 1,5 V • Baterie muszą być stosowane zgodnie z ich polaryzacją • Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki • Nie wolno zwierać zacisków zasilania • Elektroniczna zabawka zawsze powinna znajdować się na półce na zabawki kiedy dziecko znajduje się w chodziku! • Należy wyjąć baterie z przegródki, jeżeli zabawka przez pewien czas nie jest używana.

EN Read the instructions carefully before use and keep safe for later reference! There is a risk of injury to the child if the instructions are not observed! Warnings baby walkers • WARNING: Never leave your child unattended • **WARNING:** The baby walker gives your child a greater radius of activity and he or she can move more quickly than before! • **WARNING:** Prevent access to stairs, steps and inclined surfaces • Secure all points of fire and cooking appliances • **WARNING:** Keep hot drinks, electrical cords and other possible sources of danger out of your child's reach • **WARNING:** Prevent collisions with glass panes in doors, windows or pieces of furniture • **WARNING:** Do not use the baby walker if parts are broken or missing • **WARNING:** This baby walker should only be used for short periods, e.g. Around 20 minutes • **WARNING:** This baby walker is intended for small children who can sit up alone, from around an age 6 months onwards • It is not suitable for children who can walk unaided or who weigh more than 12 kg • **WARNING:** Only use spare parts that have been supplied or approved by the manufacturer or its representative • **WARNING:** Small parts, assembling only by adults!

Care and maintenance • Please note the textile designation • Please check on a regular basis that the latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional • Care for, clean and check this product regularly.

Warnings baby walkers / CAUTION • Non-rechargeable batteries are not to be recharged • Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision • Different type of batteries or new and used batteries are not to be mixed • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used AA 1,5 V • Batteries are to be inserted with the correct polarity • Exhausted batteries are to be removed from the toy • The supply terminals are not to be short-circuited • Electronic toy compartment should put onto the top tray anytime when the baby stays in the baby walker • Batteries should be removed from the toy compartment if the product is not going to be used in a short while.

SK Tento návod pred použitím starostlivo prečítajte a uložte pre neskoršie dodatočné vyhľadávanie! P ri neuposlúchnutí návodov jestvuje nebezpečenstvo poranenia dieťaťa! Výstražné pokyny detské chodítka • Tento návod pred použitím starostlivo prečítajte a uložte pre neskoršie dodatočné vyhľadávanie! Pri neuposlúchnutí návodov jestvuje nebezpečenstvo poranenia dieťaťa! • **VÝSTRAHA:** Nenechajte nikdy Vaše dieťa bez dozoru • **VÝSTRAHA:** V detskom chodítku má Vaše dieťa väčší akčný rádius a môže sa rýchlejšie pohybovať než predtým! • **VÝSTRAHA:** Zabráňte prístupu ku schodom, stupňom a šikmým plochám • Zabezpečte všetky ohniská ako aj variče • **VÝSTRAHA:** Odstráňte horúce nápoje, elektrické vedenia a iné možné zdroje nebezpečenstva z dosahu dieťaťa • **VÝSTRAHA:** Zabráňte zrážkam so sklom vo dverách, v oknách a s kusmi nábytku • **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte chodítko, keď sú jeho časti zlomené alebo keď chýbajú • **VÝSTRAHA:** Toto detské chodítko by sa malo používať iba krátku dobu, asi 20 minút • **VÝSTRAHA:** Toto detské chodítko je určené pre použitie skrz malé deti, ktoré vedia samostatne sedieť, asi od 6 mesiacov • Nie je vhodné pre deti, ktoré sú schopné samostatne chodiť alebo pre deti, ktoré vážia viac než 12 kg • **VÝSTRAHA:** Použite iba náhradné diely, ktoré sú uznané výrobcom alebo jeho zastúpením • **VÝSTRAHA:** Obsahuje drobné súčasti, montáž smú vykonať len dospelé osoby!

Ošetrovanie a údržba • Dbajte prosím na označenie textilu • Skontrolujte prosím pravidelne funkčnosť zaisťovacích zariadení, spojovacích prvkov, popruhových systémov a švov • Pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte tento produkt.

Výstražné pokyny detské chodítka / POZOR • Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať • Nabíjateľné batérie musia byť pred nabíjaním z podstavca na uloženie hračiek vybraté • Nabíjateľné batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelých • Nie je možné súčasne používať rôzne typy batérií alebo spoločne nové a použité batérie • Smú sa používať iba batérie toho istého typu alebo odporúčaného porovnateľného typu AA 1,5 V • Pri vkladani batérií dbajte na správnu polaritu • Prázdne batérie z hračky vyberte • Kontakty sa nesmú spájať nakrátko • Keď je dieťa v chodáku, mal by elektronický podstavec na hračky byť vždy uložený na mieste na ukladanie hračiek! • Ak podstavec na hračky určitý čas nepoužívate, mali by ste vybrať batérie z prihrádky na batérie.

CZ Tento návod před použitím starostlivě přečtěte a uložte pro pozdější dodatečné vyhledávání! Při neuposlechnutí návodů existuje nebezpečí poranění dítěte! Výstražné pokyny detská chodítka • Tento návod před použitím starostlivě přečtěte a uložte pro pozdější dodatečné vyhledávání! Při neuposlechnutí návodů existuje nebezpečí poranění dítěte! • **VÝSTRAHA:** Nenechte nikdy Vaše dítě bez dozoru • **VÝSTRAHA:** V dětském chodítku má Vaše dítě větší akční rádius a může se rychleji pohybovat než předtím! • **VÝSTRAHA:** Zabraňte přístupu ke schodům, stupňům a šikmým plochám • Zabezpečte všechna ohniště jakož i variče • **VÝSTRAHA:** Odstraňte z dosahu dítěte horké nápoje, elektrická vedení a jiné možné zdroje nebezpečí • **VÝSTRAHA:** Zabraňte srážkám se sklem ve dveřích, v oknech a s kusy nábytku • **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte chodítko, když jsou jeho části zlomené nebo když schází • **VÝSTRAHA:** Toto dětské chodítko by se mělo používat pouze krátkou dobu, asi 20 minut • **VÝSTRAHA:** Toto dětské chodítko je určené pro použití skrz malé děti, které umí samostatně sedět, asi od 6 měsíců • Není vhodné pro děti, které jsou schopné samostatně chodit nebo pro děti, které váží víc než 12 kg • **VÝSTRAHA:** Použijte pouze náhradní díly, které jsou uznané výrobcem anebo jeho zastoupením • **VAROVÁNÍ:** obsahuje drobné součásti, montáž směji provádět pouze dospělé osoby!

Ošetrování a údržba • Dbejte prosím na označení textilu • Zkontrolujte prosím pravidelně funkčnosť zajišťovacích zařízení, spojovacích prvků, popruhových systémů a švů • Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.

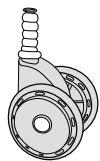
Výstražné pokyny detská chodítka / POZOR • Nedobíjateľné batérie se nesměji nabíjet • Nabíjateľné batérie musí být před nabíjením z podstavce pro uložení hraček vyjmuty • Nabíjateľné batérie směji být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby • Nelze současně používat různé typy batérií nebo společně nové a použité batérie • Směji se používat pouze batérie téhož typu nebo doporučeného srovnateľného typu AA 1,5 V • Při vkládání batérií dbejte na správnou polaritu • Prázdne batérie z hračky vyjměte • Kontakty se nesměji spojovat nakrátko • Když je dítě v chodítku, měl by elektronický podstavec na hračky být vždy uložený na místě pro ukládání hraček! • Pokud podstavec na hračky po určitou dobu nepoužívate, měli byste vyjmout batérie z přihrádky pro batérie.

Części / Parts List / КОМПЛЕКТАЦИЯ

Sprawdź, czy wszystkie części są w opakowaniu przed przystąpieniem do montażu.

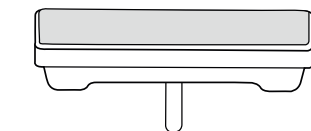
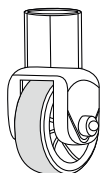
Check that you have all the parts for this model BEFORE assembling your product. No tools required.

Перед тем как приступить к сборке ходунков, проверьте наличие всех составных частей.

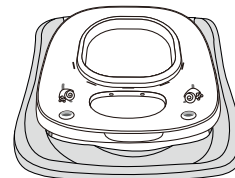


A. Koła 2 szt. / 2 wheels
Передние колёса – 2 шт.

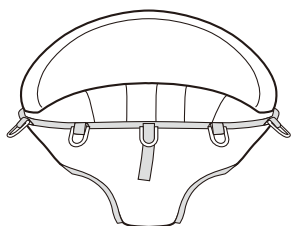
B. Tylne koła 2 szt.
2 rear fix wheels
Задние колёса – 2 шт.



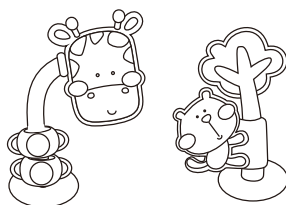
C. Stopery / 6 safe rubbers
Стопоры



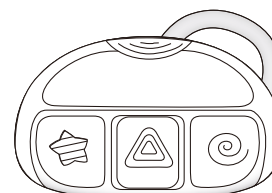
D. Rama chodzika / Baby walker frame / Рама ходунков



E. Siedzisko / Padded seat
Сиденье



F. Zabawki / Toy set / Игрушки



G. Pulpit / Electronic play tray / Игровая панель

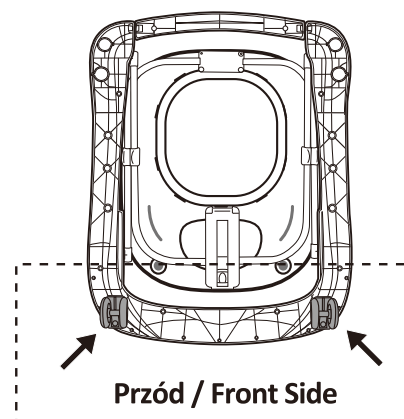
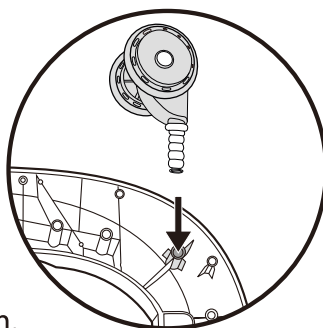
Montaż / Assembling Procedures / СБОРКА

Krok 1 / Step 1 / Шаг 1

1. Odwróć chodzik do góry nogami i zamontuj przednie koła.

Turn the baby walker frame upside down. Fix the wheels in the appropriate housings. Ensure that the wheels are firmly pushed all the way into the housing on the down base of the walker.

Переверните ходунки и прикрепите передние колёса.

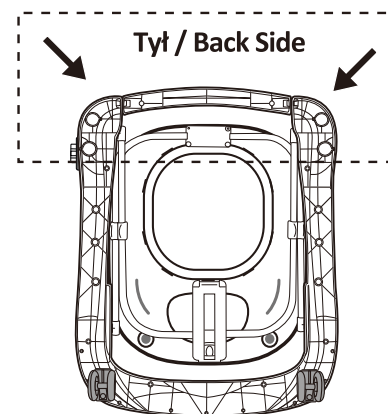
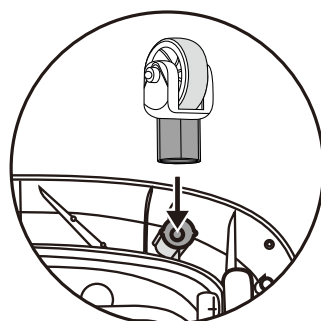


Krok 2 / Step 2 / Шаг 2

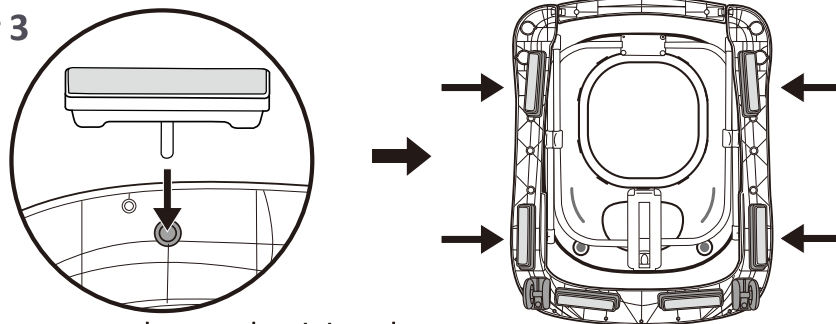
2. Zamontuj tylne koła we wskazanych na rysunku miejscach.

Fix the rear fix wheels in the appropriate housings. Ensure that the wheels are firmly pushed all the way into the housing on the down base of the walker.

Установите задние колёса в местах указанных на рисунке.

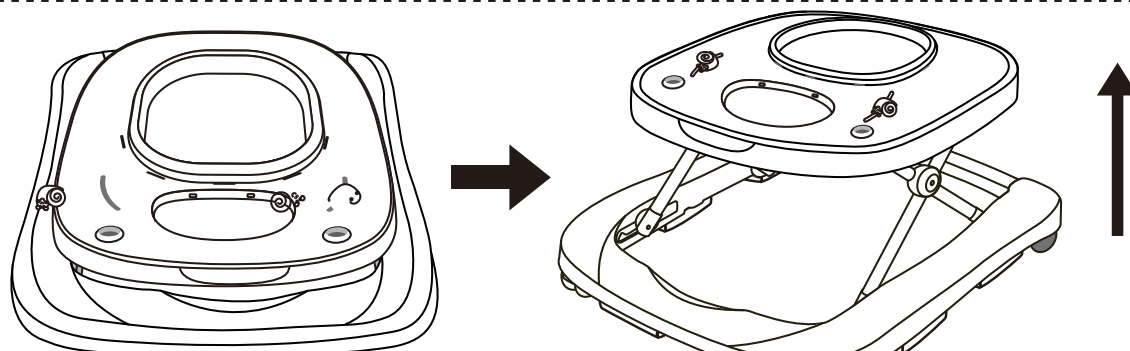


Krok 3 / Step 3 / Шаг 3



3. Zamontuj gumowe stopery we wskazanych miejscach.
Fix the safe rubbers in the appropriate housings. Ensure that the safe rubbers are firmly pushed all the way into the housing on the down base of the walker.
Зафиксируйте резиновые стопоры в указанных отверстиях.

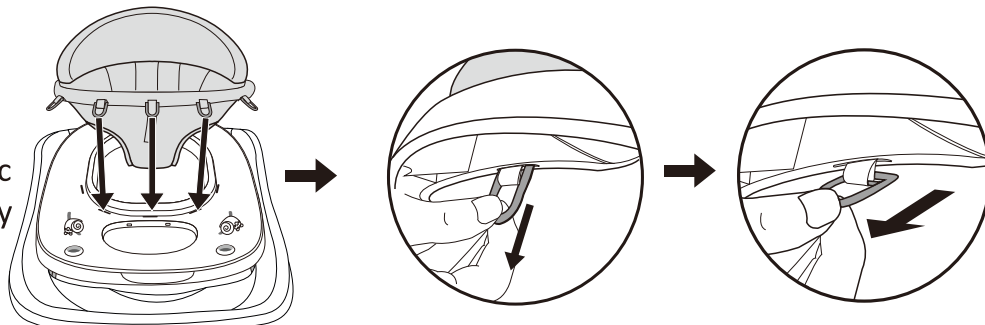
**Krok 4 / Step 4
Шаг 4**



4. Podnieś rame chodzika do pozycji użytkowej. Charakterystyczne kliknięcie sygnalizuje, że chodzik zablokował się na jednej z trzech wysokości.
Open the baby walker frame in the in-use position, ensuring that all wheels touch the floor. Slowly raise the tray by pulling it in an upward direction, until a click indicates that the frame has been locked correctly in one of the three positions.
Поднимите ходунки вверх. Характеристический щелчок сигнализирует о том, что ходунки зафиксировались в одном из трех положений высоты.

Krok 5 / Step 5 / Шаг 5

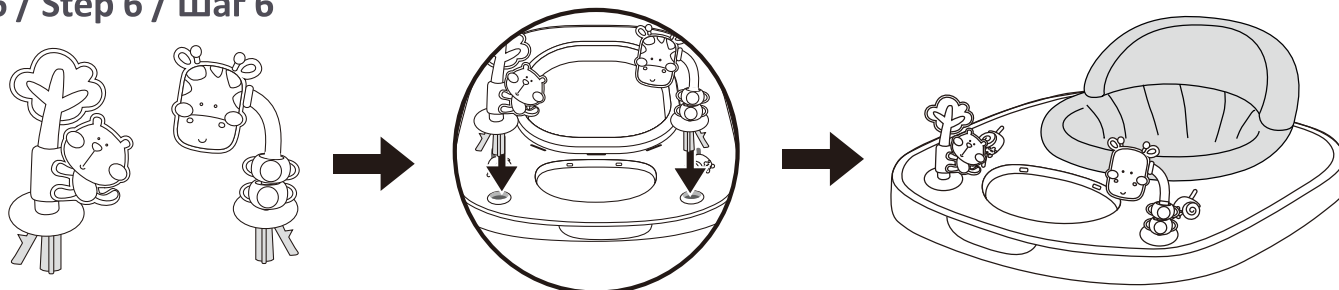
5. Zamontuj tapicerkę przekładając plastikowe klamery przez szczeliny mocujące.



Insert the plastic rings of the padded seat in the slots located along the upper edge of the walker frame. Pass the rings through the slots and tug them until they clear the passage, then release them, ensuring that they are correctly locked in the position and cannot recede into the slot.

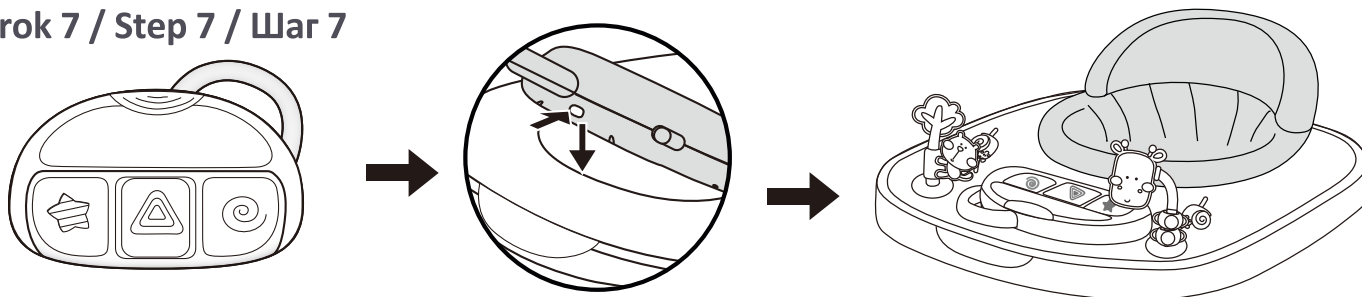
Вставьте мягкое сиденье, протягивая пластмассовые пряжки через крепёжные отверстия.

Krok 6 / Step 6 / Шаг 6



6. Zamontuj zabawki. / Insert the toys bar into the two holes on the upper tray.
Установите игрушки.

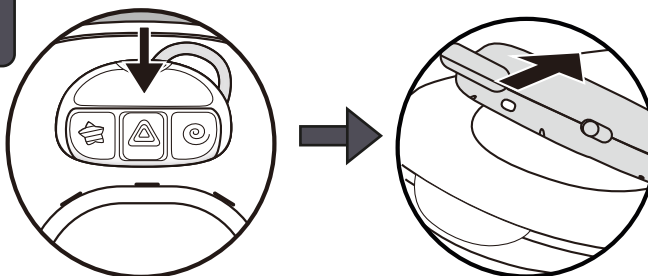
Krok 7 / Step 7 / Шаг 7



7. Zamontuj pulpity na chodniku. Upewnij się że wszystkie trzy zaczepy trzymają pulpity prawidłowo.
Put the music toy board onto the groove on the upper tray, listen for 3 clicks to make sure it's installed firmly.
Установите панель на ходунки. Убедитесь, что все три зажима надёжно удерживают панель.

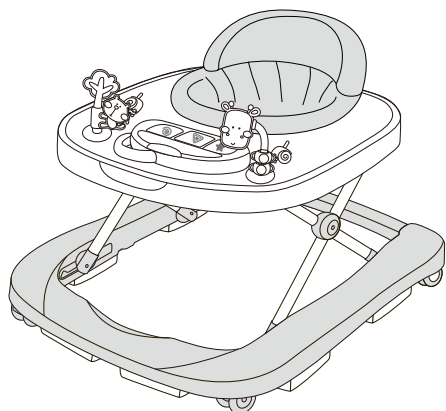
DEMONTAŻ PULPITU / DISASSEMBLY
Разборка панели

Pociągnij za uchwyt pulpitu w kierunku siedziska chodnika. / Pull the ring of the music toy tray onward the seat, then pull up with certain strength to disassemble the music toy tray from the upper tray. / Потяните за ручку панели в сторону сиденья ходунков.



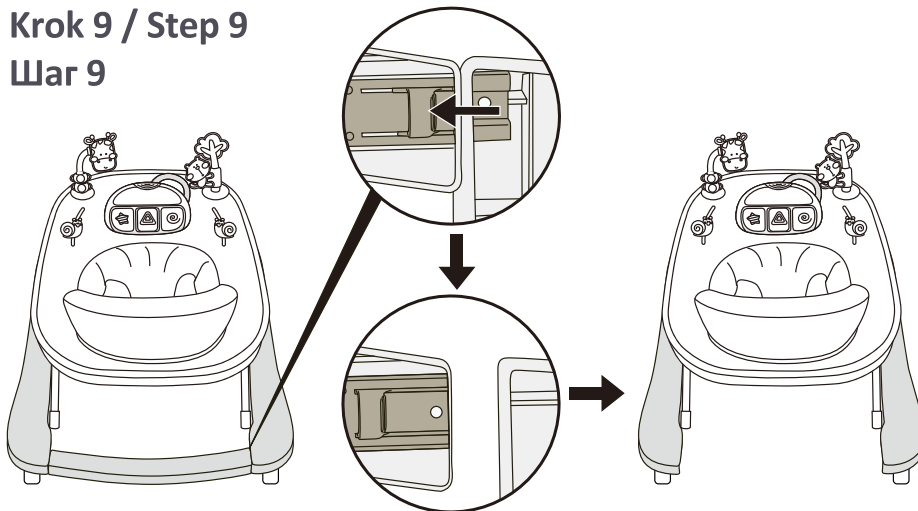
Krok 8 / Step 8 / Шаг 8

8. Chodzik złożony.
Completely assembled.
Ходунки собраны.

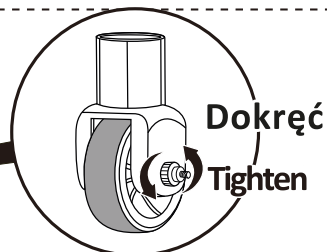
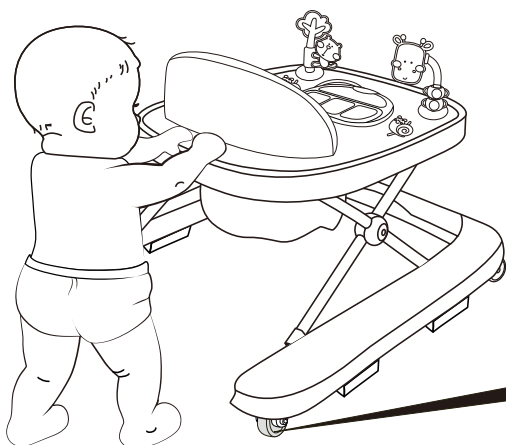


Funkcja pchacza / How to Change Walker to U Shape / Функция каталки

Krok 9 / Step 9
Шаг 9



9. Odblokuj i zdejmij poprzeczkę tylnej części podstawy chodnika. / Pull the device at both ends back as the picture showed and make the cross bar away from the walker, it becomes U shape walker for baby pushing. / Разблокируйте и снимите перекладину с задней части основания ходунков.



Dokręć
Tighten

! WARNING

To convert to a push-walking mode, for safety, firstly tighten the two rear grip wheels, then take off seat and remove detachable rear bar on bottom base.

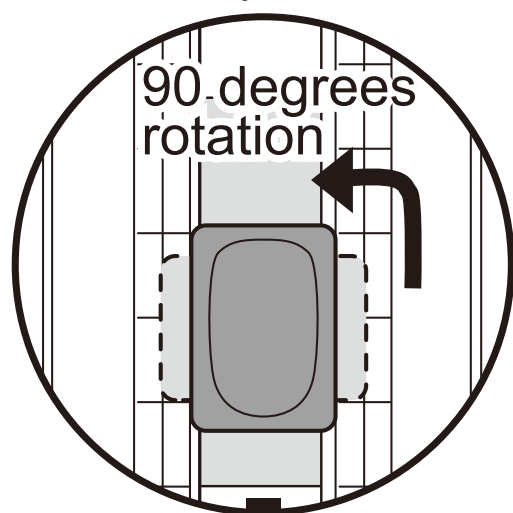
OSTRZEŻENIE! Przed przerobieniem chodnika na pchacz, dokręć śruby mocujące tylne koła, zdejmij tapicerkę i zdejmij tylną poprzeczkę podstawy. / Для того, чтобы переделать ходунки в каталку, докрутите винты в задних колёсах, снимите чехол и отсоедините заднюю.

Regulacja wysokości / How to Adjust the Height of Baby Walker Frame РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

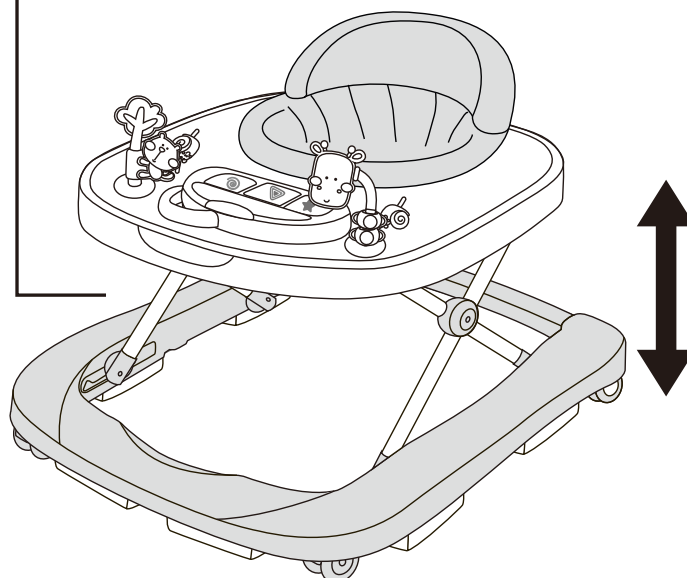
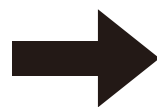
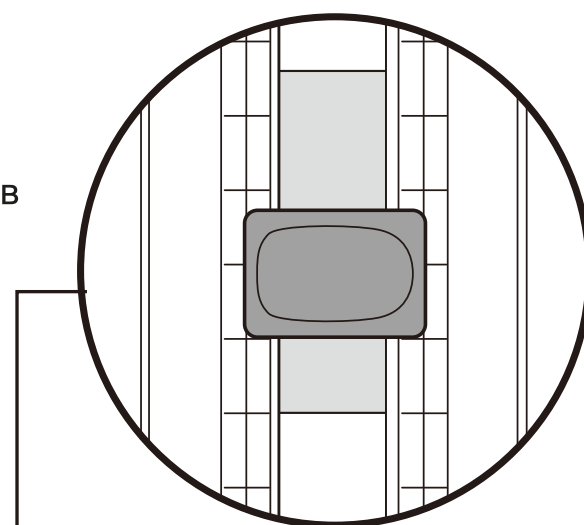
⚠ OSTRZEŻENIE / WARNING / Предупреждение

- Podczas rozkładania, składania lub regulacji chodzika upewnij się, że dziecko znajduje się z daleka od produktu. Upewnij się że blokada jest załączona przed umieszczeniem dziecka w chodziku.
- When opening, closing or adjusting the walker, ensure that your child is at a safe distance. Before placing the child in the walker, ensure that the secondary lock button is correctly locked again.
- Во время сборки, раскладывания или регулировки ходунков, убедитесь, что ребёнок находится вдали от изделия. Перед эксплуатацией ходунков убедитесь в том, что собранные части зафиксированы.

Krok 10 / Step 10 / Шаг 10



Obróć
o 90 stopni
Поверните
на 90 градусов



10. Obróć i naciśnij przycisk aby obniżyć lub podnieść wysokość chodzika.

To adjust the seat's height, remove the child from the baby walking frame, pull up the safe button located under the small tray table and rotate it to 90 degrees. Keep the safe button pressed, then raise or lower the small table until the desired position is reached, then pull up the safe button and rotate it to 90 degrees again to lock the small table. (If it is an automatic secondary lock, please make sure the lock is rotated to 90 degrees.)

Чтобы отрегулировать высоту ходунков, поверните и нажмите кнопку.

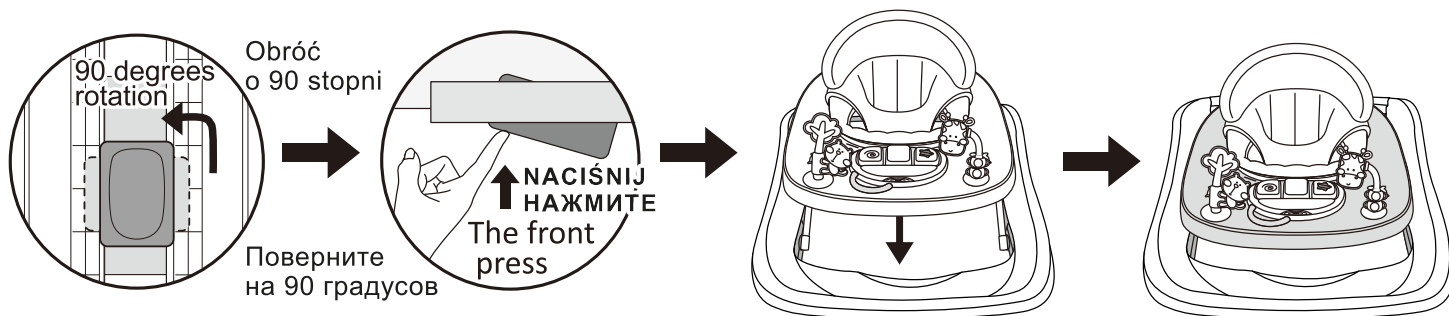
Składanie chodzika / How to Fold the Walker / Складывание ходунков

Krok 11 / Step 11 / Шаг 11

11. Pociągnij, obróć a następnie wciśnij przycisk blokady i złoż chodziki.

Firstly, pull down the button under top tray, make sure the button finally parallel to the adjusted-device(see 1st picture). Meanwhile, press up the front position(see 2nd picture), and press down the top base till the end. The frame folds up completely.

Потяните, поверните, а затем нажмите кнопку блокировки и сложите ходунки.



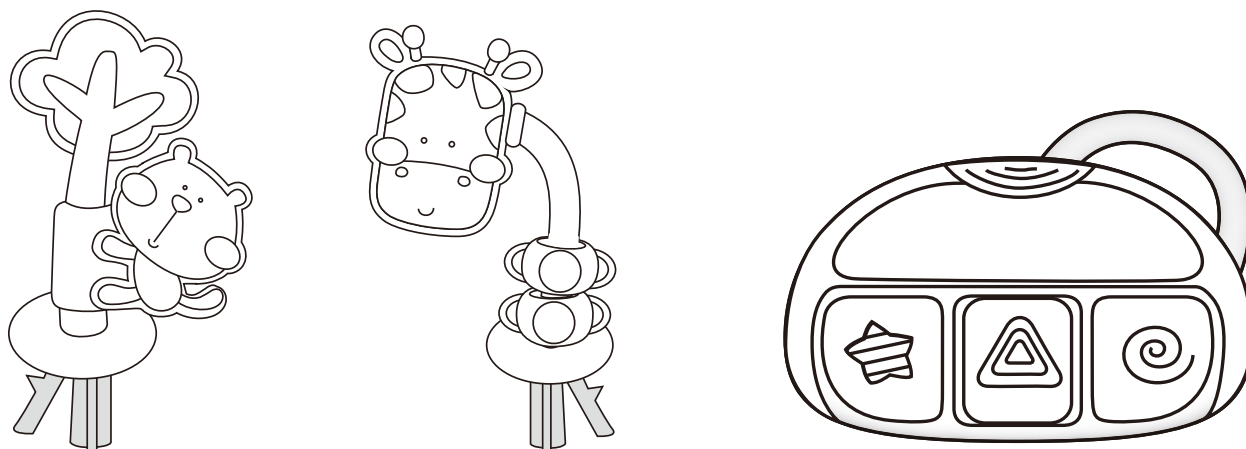
Zabawki i pulpit interaktywny / Using Electronic Play Toy Tray Игрушки и электронная игровая панель

! UWAGA Zabawki zamontowane na blacie chodzika obracają się, przyciski można wciskać i wydają dźwięki.

WARNING The walker includes one electronic play tray and one toy set that attached to the walker frame. The function and use are shown here.

Внимание: Игрушки, установленные на панели, вращаются, а при нажатии кнопок, панель издаёт звуки.

Krok 12 / Step 12 / Шаг 12



PL WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE CHODZIKI

• Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać w celu późniejszego zasięgnięcia informacji! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji istnieje niebezpieczeństwo skażenia dziecka! • OSTRZEŻENIE: Dziecka nigdy nie pozostawiać bez nadzoru. • OSTRZEŻENIE: W chodziku dziecko ma duży promień ruchu i może się poruszać szybciej niż bez niego. • OSTRZEŻENIE: Należy odgradzić dostęp do schodów, stopni i pochyłych powierzchni. • OSTRZEŻENIE: Zabezpieczyć wszystkie źródła ognia oraz urządzenia do gotowania. • OSTRZEŻENIE: Z zasięgu dziecka należy usunąć gorące napoje, kable elektryczne i inne potencjalne źródła zagrożeń. • OSTRZEŻENIE: Należy zapobiec zderzeniu się dziecka z szybami drzwi, oknami i meblami. • OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać chodzika, jeśli jego części są uszkodzone lub brak jest jakichś części. • OSTRZEŻENIE: Tego chodzika należy używać tylko przez krótki czas, ok. 20 minut. • OSTRZEŻENIE: Ten chodzik jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku ok. 6 miesięcy. • OSTRZEŻENIE: Nie jest on przeznaczony dla dzieci, które potrafią samodzielnie chodzić lub mają wagę powyżej 12 kg. • OSTRZEŻENIE: Używać części zamiennych wyłącznie uznanych przez producenta lub jego przedstawicielstwo. • OSTRZEŻENIE: Drobne części, montażu mogą dokonywać wyłącznie osoby dorosłe! **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA** • Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych. • Prosimy regularnie sprawdzać działanie blokad, hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów. • Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować. **OSTROŻNIE** • Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do wielokrotnego użytku. • Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku przed ładowaniem muszą zostać wyjęte z zabawki. • Baterie przeznaczone do wielokrotnego użytku mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. • Nie wolno stosować różnych rodzajów baterii, lub jednocześnie stosować nowych i używanych baterii. • Wolno stosować wyłącznie baterie tego samego, lub zalecanego, porównywalnego typu. AA 1,5 V. • Baterie muszą być stosowane zgodnie z ich polaryzacją. • Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki. • Nie wolno zwiierać zacisków zasilania. • Elektroniczna zabawka zawsze powinna znajdować się na półce na zabawki kiedy dziecko znajduje się w chodziku! • Należy wyjąć baterie z przegródki, jeżeli zabawka przez pewien czas nie jest używana.

D WARNHINWEISE KINDERLAUFHILFEN

• Anleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren! Bei Nichtbefolgen der Anleitungen besteht eine Verletzungsgefahr für das Kind. • WARNUNG: Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen. • WARNUNG: In der Kinderlaufhilfe hat Ihr Kind einen größeren Aktionsradius und kann sich schneller bewegen als zuvor. • WARNUNG: Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und schrägen Flächen. • WARNUNG: Sichern Sie alle Feuerstellen sowie Kochgeräte. • WARNUNG: Entfernen Sie heiße Getränke, elektrische Schnüre und andere mögliche Gefahrenquellen in Reichweite. • WARNUNG: Verhindern Sie das Zusammenstoßen mit Glas in Türen, Fenstern und Möbelstücken. • WARNUNG: Benutzen Sie die Kinderlaufhilfe nicht, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen. • WARNUNG: Diese Kinderlaufhilfe sollte nur für kurze Zeit verwendet werden (z.B. 20 min). • WARNUNG: Diese Kinderlaufhilfe ist zur Verwendung für Kleinkinder bestimmt, die selbständig sitzen können, etwa im Alter von 6 Monaten an. • WARNUNG: Die Kinderlaufhilfe ist nicht für Kinder geeignet, die selbständig laufen können oder für Kinder, die über 12 kg wiegen. • WARNUNG: Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller oder seiner Vertretung anerkannt werden. • WARNUNG: Verschluckbare Kleinteile, Montage nur durch Erwachsene! **PFLEGE UND WARTUNG** • Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung. • Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig. • Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig. **VORSICHT** • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Ladevorgang aus der Spielzeugablage genommen werden. • Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. • Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander verwendet werden. • Es dürfen nur Batterien vom selben oder empfohlenen vergleichbaren Typ verwendet werden. AA 1,5 V. • Batterien müssen unter Berücksichtigung der richtigen Polarität eingesetzt werden. • Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen. • Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Die elektronische Spielzeugablage sollte sich immer auf der Spielzeugablage befinden, wenn sich das Kind in der Kinderlaufhilfe befindet! • Batterien sollten aus dem Batteriefach genommen werden, wenn die Spielzeugablage für einen gewissen Zeitraum nicht verwendet wird.

FR AVERTISSEMENTS TROTTEURS

• Lire attentivement la notice avant utilisation et la conserver pour consultation. L'enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions. • AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. • AVERTISSEMENT: Une fois dans son trotteur, l'enfant a accès à davantage d'objets et peut se déplacer rapidement. • AVERTISSEMENT: Empêchez tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières. • AVERTISSEMENT: Installez une protection devant les cheminées, les appareils de chauffage et les cuisinières. • AVERTISSEMENT: Tenez à l'écart les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger. • AVERTISSEMENT: Prévenez les risques de collision avec les parties vitrées des portes, fenêtres et meubles. • AVERTISSEMENT: N'utilisez plus le trotteur si certaines parties sont cassées ou manquantes. • AVERTISSEMENT: Il convient de n'utiliser le trotteur que pendant de courtes durées (20 min par exemple). • AVERTISSEMENT: Ce trotteur convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls, âgés d'environ 6 mois. Il ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg. • AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou le distributeur. • AVERTISSEMENT: présence de petites pièces pouvant être avalées, montage par des adultes uniquement. **ENTRETIEN ET MAINTENANCE** • Veuillez tenir compte de l'étiquette textile. • Veuillez vérifier à réguliers le fonctionnement des verrouillages, des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures. • Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers. **ATTENTION** • Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées. • Les piles rechargeables doivent être retirées du tableau d'activité avant le processus de charge. • Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la surveillance d'un adulte. • Il ne faut pas mélanger divers type de piles ou des piles neuves et usagées entre elles. • Il faut utiliser uniquement des piles de même type ou de type recommandé similaire. AA 1,5 V. • Respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles. • Les piles vides doivent être retirées du jouet. • Les points de raccordements ne doivent pas être court-circuités. • Le tableau d'activités électronique du jouet doit toujours se trouver sur son support si l'enfant se trouve dans le trotteur! • Les piles doivent être retirées de leur compartiment si la tablette d'activités n'est pas utilisée pendant un certain temps.

RU ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ БЕГУНОК

• Внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации перед первым использованием и сохраните для дальнейшего пользования! Если Вы не будете следовать указаниям Инструкции, то возникнет опасность получения телесных повреждений для ребёнка! • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В этом бегунке у ребёнка появится гораздо больший радиус движения чем прежде, и он может двигаться гораздо быстрее – учтите это! • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непременно предотвратите доступ к лестницам и наклонным поверхностям. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обезопасьте все источники огня, электропечи, духовки. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Удалите из зоны досягаемости ребёнка горячие напитки, электрошнуры и другие возможные источники опасности. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обеспечьте невозможность столкновения со стеклом в дверях, окнами и предметами мебели. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте бегунок, если какая-либо часть сломана или отсутствует. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот бегунок можно использовать лишь на короткое время, примерно 20 минут. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот бегунок предназначен для детей, которые уже могут сидеть самостоятельно, в возрасте примерно от 6 месяцев. Не предназначен для детей, которые уже самостоятельно ходят или имеют вес более 12 кг. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только те запчасти, которые рекомендованы изготовителем или его представителем. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: мелкие детали, монтаж разрешается выполнять только взрослым! **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ** • Обратите, пожалуйста, внимание на маркировку текстиля. • Пожалуйста, регулярно проверяйте действие соединяющих и фиксирующих элементов, системы ремней и качество швов. • Регулярно проводите чистку, уход за изделием и контролируйте всё изделие. **ОСТОРОЖНО** • Не заряжайте батарейки, не пригодные для многократного заряда. • Перезаряжаемые батарейки необходимо перед зарядкой извлекать из электронной панели. • Перезаряжаемые батарейки необходимо заряжать только под присмотром взрослых. • Не используйте различные виды батареек или новые и использованные батарейки в комбинации друг с другом. • Используйте исключительно только рекомендованные производителем или равноценные батарейки. AA 1,5 V. • При установке батареек необходимо следить за правильной полярностью. • Разряженные батарейки необходимо извлечь из игрушки. • Не допускается закорачивание клемм. • Электронная панель должна всегда находиться на полке игрушки, если ребенок стоит в ходунках! • Батарейки необходимо извлекать из секции для батареек, если Вы некоторое время не пользуетесь электронной панелью

NL WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES BABYWANDELAAR

• Voor gebruik handleiding zorgvuldig lezen en bewaren als naslagwerk. Bij het niet correct navolgen van de aanwijzingen bestaat er verwondingsgevaar voor het kind. • WAARSCHUWING: Laat het kind nooit achter zonder toezicht. • WAARSCHUWING: Uw kind heeft in de babywandelaar een grotere actieradius en kan zich sneller verplaatsen dan voorheen. • WAARSCHUWING: Verhinder toegang tot trappen, treden en schuine oppervlakken. • Verzeker u ervan dat u kind niet bij hittebronnen zoals vuur, gashaard en kookpitten kan. • WAARSCHUWING: Verzeker u ervan dat hete vloeistoffen, elektrische kabels en andere mogelijke gevaarlijke obstakels buiten reikwijdte van het kind zijn. • WAARSCHUWING: Voorkom botsingen met glazen deuren, deuren met glas, ramen en meubelen. • WAARSCHUWING: Gebruik de babywandelaar niet wanneer onderdelen gebroken en/of vermist zijn. • WAARSCHUWING: Gebruik deze babywandelaar alleen voor korte tijden tot ongeveer 20 minuten.

NL WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES BABYWANDELAAR

• **WAARSCHUWING:** Deze babywandelaar is alleen geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten. Dit is vanaf een leeftijd van 6 maanden en ouder. • **WAARSCHUWING:** De babywandelaar is niet geschikt voor kinderen die reeds kunnen lopen en niet geschikt voor kinderen die meer dan 12 kg wegen. • **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen maar reserve onderdelen die geleverd zijn door de producent en/of verkopende winkel. • **WAARSCHUWING:** Bevat kleine onderdelen welke makkelijk ingeslikt kunnen worden. Assembleren mag alleen door volwassenen gebeuren. • **ONDERHOUD EN VERZORGING** • Gelieve het textiel etiket in acht te nemen. • Gelieve de functionaliteit van vergrendelingen, verbindingselementen, veiligheids-gordels en naden regelmatig controleren. • Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig. • **WEES VOORZICHTIG** • Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. • Oplaadbare batterijen dienen voor het laden uit de speelgoedconsole te worden gehaald. • Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden geladen. • Niet gelijke batterijtypes en nieuwe en/of gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. • Er mogen alleen batterijen, hetzelfde type of een aanbevolen vergelijkbaar type worden gebruikt. AA 1,5 V. • Batterijen moeten met de correcte polariteit worden geplaatst. • Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd. • De aansluitpunten mogen niet worden kortgesloten. • De elektronische speelgoedconsole dient zich altijd in de consolehouder te bevinden als het kind zich in de babywandelaars bevindt! • Batterijen moeten uit het batterijvak worden gehaald, als de speelgoedconsole gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt.

DK ADVARSELHENVISNINGER GÅLÆRE

• Læs vejledningen grundigt før brug og opbevar den til senere spørgsmål! Ved ignorering af vejledningerne er der kvæstelsesfare for barnet! • **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet være uden opsyn. • **ADVARSEL:** I gålæren har dit barn en større aktionsradius og kan bevæge sig hurtigere end før! • **ADVARSEL:** Forhindre adgang til trapper, trin og skrå flader. • Sikre alle ild- og kogesteder. • **ADVARSEL:** Fjern varme drikke, elektriske ledninger og andre mulige farekilder indenfor barnets rækkevidde. • **ADVARSEL:** Forhindre sammenstød med glas i døre, vinduer og møbler. • **ADVARSEL:** Benyt ikke gålæren, hvis dele er brækket eller mangler. • **ADVARSEL:** Denne gålære bør kun anvendes i korte perioder, ca. 20 minutter. • **ADVARSEL:** Denne gålære er beregnet til brug for småbørn, der selv kan sidde, ca. fra en alder af 6 måneder. • **ADVARSEL:** Den er ikke egnet til børn, der selv kan gå eller til børn, der vejer over 12 kg. • **ADVARSEL:** Anvend kun reservedele, der er godkendt af fabrikanter eller af dennes repræsentant. • **ADVARSEL:** smådele, montering kun af en voksen! • **PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE** • Vær opmærksom på tekstilmærkningen. • Kontroller regelmæssigt funktionaliteten af forbindelseselementer, selesystemer og søm. • Rengør, plej og kontroller dette produkt regelmæssigt. • **GÅLÆREFORSIGTIG** • Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. • Genopladelige batterier skal tages ud af legepladen inden opladningen. • Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Der må ikke bruges forskellige typer batterier eller nye og brugte sammen med hinanden. • Der må kun bruges batterier af samme eller en anbefalet sammenlignelig type. AA 1,5 V. • Vær opmærksom på polariteten når batterierne sættes i. • Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet. • Tilslutningspunkterne må ikke kortsluttes. • Den elektroniske legeplade bør altid befinde sig på legepladen når barnet befinder sig i gålæren! • Batterierne bør tages ud af batterirummet, hvis legepladen ikke bruges i længere tid.

BG ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ПРОХОДИЛКИ

• Преди употреба прочетете внимателно инструкцията и я запазете за бъдещи справки! При неспазване на указанията съществува опасност от нараняване на детето! • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте никога детето без надзор. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В проходилката детето Ви има по-голям радиус на действие и може да се движи по-бързо от преди! • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Възпрепятвайте достъпа на детето до стълби, стъпала и наклонени повърхности. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обезопасете всички източници на огън и уреди за готвене. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете всякакви горещи напитки, електрически шнурове и други възможни източници на опасност в обсега на детето. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте сблъсък със стъклени врати, прозорци и мебели. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте проходилката, ако има ступени или липсващи части. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази проходилка би да се използва само за кратко време, около 20 минути. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази проходилка е предвидена за ползване от малки деца, които могат да седят самостоятелно, на около 6 месечна възраст. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тя не е подходяща за деца, които могат да ходят самостоятелно, или за деца с тегло над 12 кг. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само резервни части, които са одобрени от производителя или неговото представителство. • **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дребни части, монтаж само от възрастни! • **СЪХРАНЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА** • Моля обърнете внимание на маркировката върху текстила. • Проверявайте редовно годността на закопчалките, свързващите елементи, системите от колани и шевовете. • Редовно почиствайте, поддържайте и контролирайте този продукт. • **ВНИМАНИЕ** • Не е позволено презареждане на не презареждащи се батерии. • Преди процеса на зареждане презареждащите се батерии трябва да бъдат извадени от поставката за играчки. • Презареждащите се батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастни. • Различните видове батерии или нови и употребяване батерии не бива да се смесват едни с други. • Позволено е използване само на батерии от същия или от препоръчания приблизителен тип. AA 1,5 V. • При поставянето на батериите внимавайте за правилната им полярност. • Празните батерии трябва да се изваждат от играчката. • Точките на свързване не бива да се свързват на късо. • Когато детето се намира в проходилката, електронната поставка за играчки винаги трябва да се намира върху поставката за играчки! • Батериите трябва да се изваждат от отделението за батерии, ако поставката за играчки няма да бъде използвана известно време.

HR UPUTE UPOZORENJA ŠETALICE

• Pročitajte pažljivo upute prije uporabe i sačuvajte ih za kasnije ako Vam bude trebale. Vaše dijete se može ozlijediti ako ne budete slijedili upute. • **UPOZORENJE:** Dijete nikad ne ostavljati bez nadzora. • **UPOZORENJE:** U šetalicama Vaše dijete ima veći radijus aktivnosti, te se može brže kretati nego prije! • **UPOZORENJE:** Spriječite pristup stubama, pragovima i kosim površinama. • **UPOZORENJE:** Osigurajte sva mjesta s vatrom kao i uređaje za kuhanje. • **UPOZORENJE:** Odstranite vrele napitke, električne provodnike i druge moguće izvore opasnosti iz dohvata djeteta. • **UPOZORENJE:** Spriječite sudaranje sa staklom u vratima, prozorima i namještaju. • **UPOZORENJE:** ne koristite šetalice ako su im dijelovi slomljeni ili pak fale. • **UPOZORENJE:** Ova dječja šetalica treba biti korištena samo za kratko vrijeme, otprilike 20 minuta. • **UPOZORENJE:** Ova dječja šetalica je namijenjena za korištenje od strane male djece koja ne mogu samostalno sjediti, otprilike od životne dobi od 6 mjeseci. • **UPOZORENJE:** Ona nije namijenjena za djecu koja mogu samostalno hodati ili za djecu iznad 12 kg težine. • **UPOZORENJE:** Koristite samo dopunske dijelove koji su priznati od strane proizvođača ili njegovog zastupnika. • **UPOZORENJE:** Sitni dijelovi, montaža samo od strane odrasle osobe! • **NJEGA I ODRŽAVANJE** • Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila. • Molimo Vas redovito provjeravajte funkcionalnost zapiraca, poveznih elemenata, remenog sustava i šavova. • Čistite, nježite i kontrolirajte redovito ovaj proizvod. • **PAŽNJA** • Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. • Baterije koje se pune moraju se prije postupka punjenja izvaditi iz pretinca u igrački. • Baterije koje se pune smiju se puniti samo pod nadzorom odrasle osobe. • Različite vrste baterija ili nove i stare baterije ne smiju se zajedno upotrebljavati. • Smiju se upotrebljavati samo baterije od istog proizvođača ili preporučeni usporedivi tipovi baterija AA 1,5 V. • Baterije se moraju umetnuti uzimajući u obzir polarnost baterija. • Prazne baterije se moraju izvaditi iz igračke. • Ne smije se provesti kratki spoj na priključnim točkama. • Elektroničko postolje za odlaganje igračke bi se uvijek trebalo nalaziti na postolju za odlaganje igračke, ako se dijete nalazi u hodalic! • Baterije se moraju izvaditi iz pretinca za baterije ako se postolje za odlaganje igračke ne upotrebljava neko vrijeme.

EST OHUTUSJUHISED LAPSE KÄIMISTOOLID

• Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alal ka hilisemaks ülevaatamiseks! Kui järgite juhiseid, hoiab see Teie last vigastuste eest! • **HOIATUS:** Ärge jätke last kunagi järelevalveta. • **HOIATUS:** Käimistooli abil on Teie lapsel suurem tegevusraadius ja ta saab kiiremini liikuda kui seni. • **HOIATUS:** Takistage lapse ligipääsu treppidele, astmetele ja kaldpindadele. • **HOIATUS:** Takistage lapse ligipääsu tulekolletele ja keedunõudele. • **HOIATUS:** Eemaldage lapse käeulatusest kuumad joogid, elektrijuhmed ja teised võimalikud ohuallikad. • **HOIATUS:** Takistage lapse kokkupõrkamist klaasuksega, akende ja mööbli klaasosadega. • **HOIATUS:** Ärge kasutage käimistooli, kui mõni selle detail on purunenud või puudub. • **HOIATUS:** Käimistooli tohib kasutada ainult lühikest aega, umbes 20 minutit. • **HOIATUS:** Käimistool on mõeldud kasutamiseks väikelastele, kes suudavad iseseisvalt istuda, alates vanusest umbes 6 kuud. • **HOIATUS:** Ta ei sobi lastele, kes kõnnivad ise või kes kaaluvad üle 12 kg. • **HOIATUS:** Kasutage ainult neid asendusosi, mis on tootja või edasimüüja poolt tunnustatud. • **HOIATUS:** Pisidetailid, montaaži tuleb teostada ainult koos lapsevanemaga / täiskasvanuga! • **HOOLDAMINE JA KORRASHOID** • Jälgige tekstiilimärgistust. • Kontrollige regulaarselt kinnituste, ühenduselementide, vöösüsteemide ja õmbluste korrasolekut. • Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet regulaarselt. • **ETTEVAATUST** • Tavalisi patareisid ei tohi uuesti laadida. • Laetavad akud tuleb enne laadimist mänguasja paigutatavast hoidikust välja võtta. • Laetavaid akusid tohib laadida üksnes täiskasvanu järelevalve all. • Samaaegselt ei tohi koos kasutada erinevat tüüpi patareisid/akusid või uusi ja kasutatud patareisid/akusid. • Kasutada tohib üksnes sama tüüpi või soovituslikuga samaväärseid patareisid/akusid. AA 1,5 V. • Patareid/akud tuleb paigaldada õige polaarusega. • Tühjad patareid/akud tuleb mänguasjast välja võtta. • Klemmid ei tohi olla lühises. • Elektrooniline mänguasja paigaldatav hoidik peab alati olema mänguasjas olevas pesas siis, kui laps on kõndimisraamis! • Patareid/akud tuleb nende pesast välja võtta juhul, kui mänguasja paigaldatavat hoidikut ei kasutata teatava aja jooksul.

UA ПОПЕРЕДЖУЮЧІ ВКАЗІВКИ БІГУНОК

• Уважно прочитайте Інструкцію по експлуатації перед першим використанням та збережіть для подальшого користування! Якщо Ви не будете слідувати вказівкам Інструкції, то виникне небезпека отримання тілесних пошкоджень для дитини! • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте дитину без догляду. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** В цьому бігунку у дитини з'явиться набагато більший раді-ус руху ніж раніше, та вона може рухатись набагато швидше – рахуйтеся з цим! • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неодмінно попередьте доступ до драбин та нахилених поверхонь. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Убезпечте всі джерела вогню, електропечі, духовки. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Видаліть з зони досягнення дитини гарячі напої, електричні дроти та інші можливі джерела небезпеки. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте неможливість зштовхування зі склом в дверях, вікнами та предметами меблів. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте бігунок, якщо яка-небудь частина поламана чи відсутня. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей бігунок можна використовувати лише на короткий час, приблизно 20 хвилин. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей бігунок передбачений для дітей, котрі вже можуть сидіти самостійно, у віці приблизно від 6 місяців. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не передбачений для дітей, котрі уже самостійно ходять чи мають вігу більш 12 кг. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише ті за частини, котрі рекомендовані виробником чи його представником. • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** дрібні деталі, монтаж дозволяється виконувати лише дорослим! **ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ** • Звернуть, будь ласка, увагу на маркування текстилю. • Будь ласка, регулярно перевіряйте дію з'єднуючих та фіксуючих елементів, системи ременів та якість швів. • Регулярно проводьте чищення, догляд за виробом та контролюйте весь виріб. **ОБЕРЕЖНО** • Не заряджайте батарейки, які не розраховані на повторне заряджання. • Батарейки, які розраховані на повторне заряджання, потрібно перед заряджанням вийняти із електронної панелі. • Батарейки, які допускають повторне заряджання, потрібно заряджати лише під наглядом дорослих. • Не можна застосовувати різні види батарейок або нові та використані батарейки у комбінації одна з одною. • Застосовуйте лише рекомендований виробником або рівноцінний тип батарейок. AA 1,5 V. • При вставлянні батарейок потрібно зважати на правильну полярність. • Розряджені батарейки потрібно вийняти із іграшки. • Не допускається коротке замикання клем. • Електронна панель повинна завжди знаходитися на полиці іграшки, якщо дитина стоїть в ходунках! • Батарейки потрібно виймати із секції для батарейок, якщо Ви деякий час не користуєтеся електронною панеллю.

HU FIGYELMEZTETÉSEK BÉBIKOMPOK

• Az útmutatót használat előtt gondosan el kell olvasni, a későbbi felvilágosítás érdekében pedig meg kell őrizni! Az útmutatók figyelmen kívül hagyása esetén a gyermek sérülésének veszélye áll fenn! • **FIGYELMEZTETÉS:** A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül. • **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikomponak köszönhetően nő gyermeke tevékenységi rádiusza, aki az eszköz segítségével gyorsabban tud mozogni, mint előtte! • **FIGYELMEZTETÉS:** Feltétlenül meg kell akadályozni a lépcsőkhöz, lépcsőfokokhoz vagy ferde felületekhez való hozzáfutást. • **FIGYELMEZTETÉS:** Biztosítson minden tűzhelyet és főzőeszközt. • **FIGYELMEZTETÉS:** A gyermeke által elérhető helyekről távolítsa el a forró folyadékokat, a villamos vezetékeket és az egyéb lehetséges veszélyforrásokat. • **FIGYELMEZTETÉS:** Akadályozza meg az ajtóban, ablakokban és bútordarabokban lévő üvegekkel való összeütközést. • **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a bábikompot, ha alkotóelemei törtek vagy hiányoznak. • **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikomponak használata csak rövid ideig - kb. 20 percig - javasolt. • **FIGYELMEZTETÉS:** A bábikompon olyan kisgyermek által használatra rendeltetett, akik önállóan tudnak ülni, hozzávetőleg 6 hónapos kortól. • **FIGYELMEZTETÉS:** Nem alkalmas önállóan járni tudó vagy 12 kg-nál nehezebb gyermekek számára. • **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó vagy képviselője által elismert pótalkatrészeket alkalmazzon. • **FIGYELMEZTETÉS:** Apró részek, az összeszerelést csak felnőtt végezheti! **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS** • Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését. • Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a reteszeléseket, az összekötő elemeket, az övrendszereket és a varrások funkcionalitását. • Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket. **VIGYÁZAT** • A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni. • Az újratölthető elemeket a feltöltés előtt ki kell venni a játéktartóból. • Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni. • Nem alkalmazhatók együtt különböző fajtájú elemek, vagy új és használt elemek. • Csak azonos vagy javasolt, hasonló típusú elemek alkalmazhatók. AA 1,5 V. • Az elemeket a helyes polaritás figyelembevételével kell behelyezni. • A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. • A csatlakozópontokat nem szabad rövidre zárni. • Az elektronikus játéktartónak mindig a játéktartón kell lennie, ha a gyermek a bábikomponban van! • Ha a játéktartót egy bizonyos ideig nem használják, az elemeket ki kell venni az elemfészekből.

I AVVERTENZE GIRELLI

• Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e conservarle per consultazioni successive! La loro inosservanza può rappresentare un pericolo di lesioni per il bambino! • **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito. • **ATTENZIONE:** Nel girello il bambino ha un raggio d'azione maggiore e può spostarsi più velocemente! • **ATTENZIONE:** Impedire l'accesso a scale, gradini e superfici inclinate. • **ATTENZIONE:** Coprire tutti i focolari e le apparecchiature di cottura. • **ATTENZIONE:** Tenere lontano dalla portata del bambino bevande calde, cavi elett-rici e altre fonti di pericolo. • **ATTENZIONE:** Impedire l'urto con vetri di porte, finestre e mobili. • **ATTENZIONE:** Non usare il girello se parti di esso sono rotte o mancanti. • **ATTENZIONE:** Questo girello dovrebbe essere usato solo per breve tempo, circa 20 minuti. • **ATTENZIONE:** Questo girello è progettato esclusivamente per l'uso da parte di bambini in grado di stare seduti autonomamente, cioè da ca. 6 mesi in poi. • Non è adatto per bambini in grado di camminare da soli o per quelli che superano i 12 chili. • **ATTENZIONE:** Usare solo pezzi di ricambio riconosciuti dal produttore o dalle sue rappresentanze commerciali. • **ATTENZIONE:** pezzi piccoli, montaggio solo da parte di adulti! **CURA E MANUTENZIONE** • Osservare il contrassegno sul tessuto. • Controllare regolarmente la funzionalità di fermi, elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture. • Pulire, mantenere e controllare regolarmente questo prodotto. **ATTENZIONE** • Non caricare batterie non ricaricabili. • Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate. • Le batterie ricaricabili possono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. • Non utilizzare insieme diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate contemporaneamente. • Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o simili raccomandate AA 1,5 V. • Inserire le batterie rispettando la giusta polarità. • Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. • I punti di contatto non devono essere cortocircuitati. • La console elettronica di gioco deve essere sempre al suo posto quando il bambino è sul girello. • Rimuovere le batterie dall'apposito vano se la console di gioco non viene utilizzata per un certo periodo di tempo.

LV BRĪDINĀJUMA NORĀDES STAIGULĪŠI

• Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāizlasa lietošanas pamācība un jāuzglabā turpmākam lietojumam! Neievērojot norādījumus lietošanas pamācībā, bērns tiek pakļauts savainošanās riskam! • **BRĪDINĀJUMS:** nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības. • **BRĪDINĀJUMS:** izmantojot bērnu staigulīti bērnam ir lielāks darbības rādiuss un viņš var kustēties ātrāk nekā līdz šim! • **BRĪDINĀJUMS:** neļaujiet bērnam piekļūt trepēm, pakāpieniem un slīpām virsmām. • Norobežojiet visas apkures ierīces kā arī elektriskās plīti. • **BRĪDINĀJUMS:** nepieļaujiet karstu dzērienu, elektrokabeļu un citu iespējamu riska avotu atrašanos bērnam pieejamā vietā. • **BRĪDINĀJUMS:** nepieļaujiet bērna sasiņanos ar stikla daļām durvīs, logos un mēbeļu daļās. • **BRĪDINĀJUMS:** nelietojiet staigulīti, ja ir salauztas vai trūkst kādas tā daļas. • **BRĪDINĀJUMS:** šo bērnu staigulīti jālieto tikai neilgu laiku posmu, apmēram 20 minūtes. • **BRĪDINĀJUMS:** šis bērnu staigulītis paredzēts mazuliem, kuri paši prot sēdēt, apmēram 6 mēnešus veciem mazuliem. • Tas nav piemērots bērniem, kuri paši prot staigāt vai bērniem, kuri sver vairāk kā 12 kg. • **BRĪDINĀJUMS:** lietojiet tikai tādas rezerves daļas kuras ir atļāvis lietot ražotājs vai tā pārstāvniecība. • **BRĪDINĀJUMS:** Mazas detaļas, montāža tikai kopā ar pieaugušo! **KOPŠANA UN APKOPE** • Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu. • Lūdzu pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu un šuvju funkcionalitāti. • Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu. **UZMANĪBU** • Baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, nedrīkst atkārtoti uzlādēt. • Baterijas, kas ir paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, pirms lādēšanas ir jāizņem no rotāļlietas. • Baterijas, kas ir paredzētas atkārtotai uzlādēšanai, drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. • Nedrīkst kopā ievietot dažāda veida baterijas vai jaunas baterijas kopā ar lietotām. • Drīkst lietot tikai tāda paša vai līdzīga tipa baterijas. AA 1,5 V. • Baterijas jāievieto, ņemot vērā pareizo polaritāti. • Tukšas baterijas jāizņem no rotāļlietas. • Baterijas pieslēguma punktus nedrīkst savienot, izraisot īssavienojumu. • Kad bērns atrodas staigulītī, elektroniskās rotāļlietas pamatnei vienmēr jāatrodas uz tai paredzētās rotāļlietas pamatnes. • Kad rotāļlietas pamatni ilgāku laiku neizmanto, baterijas jāizņem no bateriju nodalījuma.

LT ĮSPĖJIMAS KŪDIKIŲ VAIKŠTYNĖS

• Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasiskaityti ir ateityje! Nesilaikant šių nurodymų, vaikas gali susižeisti! • ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. • ĮSPĖJIMAS: Kūdikio vaikštyneje Jūsų vaikas tampa daug mobilesnis ir gali judėti greičiau nei anksčiau! • ĮSPĖJIMAS: Užtikrinkite, kad neprieitų prie laiptų, pakopų ir nuožulnių plokštumų. • ĮSPĖJIMAS: Apsaugokite ugnies šaltinius ir virimo įrangą. • ĮSPĖJIMAS: Iš vaikai pasiekiamos erdvės patraukite karštus gėrimus, elektros laidus ir kitus galimai pavojingus daiktus. • ĮSPĖJIMAS: Užtikrinkite, kad neįvyktų susidūrimų su durų, langų ar baldų stiklais. • ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šios kūdikio vaikštynės, jei jos dalys yra sulaužytos ar jų trūksta. • ĮSPĖJIMAS: Šią kūdikio vaikštynę reikėtų naudoti trumpai – apie 20 minučių. • ĮSPĖJIMAS: Ši kūdikio vaikštynė tinka tik mažam vaikui, kuris jau gali savarankiškai sėdėti, maždaug nuo 6 mėnesių amžiaus ir vyresniam. • ĮSPĖJIMAS: Netinka vaikams, kurie jau vaikšto patys arba vaikams, kurie sveria daugiau nei 12 kg. • ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik gamintojo ar jo atstovo pripažįstamas atsargines dalis. • ĮSPĖJIMAS: Dėmesio: smulkios detalės, surinkti galima tik kartu su suaugusiuoju! **PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS** • Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius. • Prašom reguliariai tikrinti užraktų, jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą. • Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai. **ATSARGIAI** • Negalima pakrauti nepakraunamų maitinimo elementų. • Prieš kraunant pakraunamus maitinimo elementus juos būtina išimti iš žaislo. • Pakraunami maitinimo elementai gali būti kraunami tik prižiūrint suaugusiam asmeniui. • Negalima kartu naudoti įvairių rūšių arba naujų ir naudotų maitinimo elementų. • Galima naudoti tik to paties arba kito rekomenduojamo panašaus tipo maitinimo elementus. AA 1,5 V. • Maitinimo elementus reiktu įdėti atsižvelgiant į jų teisingą poliškumą. • Iš žaislo išimti išsikrovusius maitinimo elementus. • Neturėtų įvykti trumpas prijungimo taškų sujungimas. • Kai vaikas yra vaikštyneje, elektroninis žaidimų padėklas visada turėtų būti uždėtas ant žaislo padėklo! • Jei žaislas kurį laiką nenaudojamas, maitinimo elementus reiktu išimti iš jiems skirtos vietos.

N ADVARSLER GÅSTOLER

• Les veiledningen grundig før bruk og oppbevar den for senere! Det er fare for å skade barnet hvis følgende veiledning ikke følges! • ADVARSEL: Ikke la barnet være alene. • ADVARSEL: I denne gåstolen har barnet ditt en større bevegesradius og det kan bevege seg raskere enn før! • ADVARSEL: Sperr tilgangen til trapper, trinn og skrå flater. • ADVARSEL: Alle hete områder, slik som kokeapparater, må sikres. • ADVARSEL: Fjern varme drikkevarer, elektriske ledninger og andre mulige farer i barnets rekkevidde. • ADVARSEL: Unngå sammenstøt med glass i dører, vinduer og møbler. • ADVARSEL: Ikke bruk gåstolen hvis deler er ødelagte eller mangler. • ADVARSEL: Denne gåstolen bør kun brukes i kort tid om gangen, ca. 20 minutter. • ADVARSEL: Denne gåstolen skal brukes av små barn som kan sitte alene, ca. 6 måneder gamle. • ADVARSEL: Den er ikke egnet for barn som kan gå selv eller for barn som veier over 12 kg. • ADVARSEL: Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten eller produsentens representanter. • ADVARSEL: Små deler, montering kun av voksne! **PLEIE OG VEDLIKEHOLD** • Vær oppmerksom på tekstilmarkeringen. • Kontroller regelmessig at slåene, forbindelseelementene, beltesystemene og sømmene fungerer. • Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig. **FORSIKTIG** • Batterier som ikke skal gjenopplades må heller ikke lades opp. • Gjenoppladbare batterier må tas ut av leketøyet før opplading. • Gjenoppladbare batterier må kun lades opp under tilsyn av voksne. • Forskjellige batterityper eller nye og brukte batterier må ikke blandes med hverandre. • Det må kun brukes batterier fra samme eller anbefalt type AA 1,5 V. • Batteriene må settes inn under overholdelse av riktig polaritet. • Tomme batterier må fjernes fra leketøyet. • Forbindelsespunktene må ikke kortsluttes. • Den elektroniske delen må alltid være i tilhørende del på leketøyet når barnet bruker det! • Batterier må tas ut av batterirommet når leketøyet ikke brukes i en periode.

SK VÝSTRAŽNÉ POKYNY DETSKÉ CHODÍTKA

• Tento návod pred použitím starostlivo prečítajte a uložte pre neskoršie dodatočné vyhľadávanie! Pri neuposlúchnutí návodov jestvuje nebezpečenstvo poranenia dieťaťa! • VÝSTRAHA: Nenechajte nikdy Vaše dieťa bez dozoru. • VÝSTRAHA: V detskom chodítke má Vaše dieťa väčší akčný rádius a môže sa rýchlejšie pohybovať než predtým! • VÝSTRAHA: Zabráňte prístupu ku schodom, stupňom a šikmým plochám. • VÝSTRAHA: Zabezpečte všetky ohniská ako aj variče. • VÝSTRAHA: Odstráňte horúce nápoje, elektrické vedenia a iné možné zdroje nebezpečenstva z dosahu dieťaťa. • VÝSTRAHA: Zabráňte zrážkam so sklom vo dverách, v oknách a s kusmi nábytku. • VÝSTRAHA: nepoužívajte chodítka, keď sú jeho časti zlomené alebo keď chýbajú. • VÝSTRAHA: Toto detské chodítka by sa malo používať iba krátku dobu, asi 20 minút. • VÝSTRAHA: Toto detské chodítka je určené pre použitie skrz malé deti, ktoré vedia samostatne sedieť, asi od 6 mesiacov. • VÝSTRAHA: Nie je vhodné pre deti, ktoré sú schopné samostatne chodiť alebo pre deti, ktoré vážia viac než 12 kg. • VÝSTRAHA: Použite iba náhradné diely, ktoré sú uznané výrobcom alebo jeho zastúpením. • VÝSTRAHA: obsahuje drobné súčasti, montáž smú vykonať len dospelé osoby! **OŠETROVANIE A ÚDRŽBA** • Dbajte prosím na označenie textilu. • Skontrolujte prosím pravidelne funkčnosť zaistovacích zariadení, spojovacích prvkov, popruhových systémov a švov. • Pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte tento produkt. **POZOR** • Nedobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. • Nabíjateľné batérie musia byť pred nabíjaním z podstavca na uloženie hračiek vybraté. • Nabíjateľné batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelej osoby. • Nie je možné súčasne používať rôzne typy batérií alebo spoločne nové a použité batérie. • Smú sa používať iba batérie toho istého typu alebo odporúčaného porovnateľného typu. AA 1,5 V. • Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu. • Prázdne batérie z hračky vyberte. • Kontakty sa nesmú spájať nakrátko. • Keď je dieťa v chodáku, mal by elektronický podstavec na hračky byť vždy uložený na mieste na ukládanie hračiek! • Ak podstavec na hračky určitý čas nepoužívate, mali by ste vybrať batérie z priehradky na batérie.

P ADVERTÊNCIAS ANDARILHOS

• Ler estas instruções atentamente antes da utilização e guardá-las para consultas posteriores! A inobservação destas instruções poderá implicar lesões no seu filho! • ADVERTÊNCIA: Nunca deixe o seu filho por vigiar. • ADVERTÊNCIA: No andarilho, o seu bebé dispõe de um raio de acção maior e pode mover-se muito mais rapidamente que sem ele! • ADVERTÊNCIA: Impeça o acesso a escadas, degraus e superfícies oblíquas. • Proteja todas as fontes de fogo e fogões de cozinha. • ADVERTÊNCIA: Afaste do alcance do bebé bebidas quentes, cabos eléctricos e qualquer outra possível fonte de perigo para ele. • ADVERTÊNCIA: Impeça a colisão com vidros de portas, de janelas e de móveis. • ADVERTÊNCIA: Não utilize o andarilho quando faltar ou estiver quebrado qualquer componente. • ADVERTÊNCIA: Este andarilho deveria ser utilizado apenas por pouco tempo ou seja, aprox. 20 minutos. • ADVERTÊNCIA: Este andarilho destina-se para utilização por bebés que já se podem sentar por si sós ou seja, bebés de aprox. 6 meses de idade. • Não se apropria para bebés que já podem caminhar sem ajuda, nem para bebés que já pesam mais de 12 kgs. • ADVERTÊNCIA: Utilize unicamente peças reconhecidas pelo fabricante ou pelo respectivo representante desse mesmo. • ADVERTÊNCIA: Peças pequenas; montagem somente por adultos! **LIMPEZA E MANUTENÇÃO** • Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis. • Verifique periodicamente a funcionalidade dos bloqueios, dos elementos de ligação e dos sistemas de cintos de segurança bem como as costuras. • Limpe, controle e cuide periodicamente este produto. **CUIDADO** • As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas. • As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do acessório electrónico antes de serem carregadas. • As pilhas recarregáveis devem ser carregadas unicamente sob a vigilância de um adulto. • Não é permitido utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas. • Só é permitido utilizar pilhas do mesmo tipo ou pilhas de tipo equiparável recomendado. AA 1,5 V. • As pilhas devem ser colocadas atendendo à sua polaridade correcta. • As pilhas vazias devem ser retiradas do brinquedo. • Não é permitido ligar os pontos de conexão em curto-circuito. • O acessório electrónico devia estar sempre devidamente colocado no respectivo compartimento quando o bebé se encontrar no andarilho! • As pilhas devem ser retiradas sempre que o brinquedo não for utilizado por um certo tempo.

E INDICACIONES DE ADVERTENCIA PARA ANDADORES

- Leer las instrucciones atentamente antes del uso y conservar para su uso posterior! En caso de su falta de observación surge un riesgo de lesión para el niño.
- ADVERTENCIA: Nunca dejar el niño sin supervisión.
- ADVERTENCIA: Con el andador aumenta el radio de acción de su niño y podrá moverse más rápido que antes.
- ADVERTENCIA: Evite el acceso a puertas, peldaños y superficies inclinadas.
- ADVERTENCIA: Proteja todos los hogares y utensilios de cocina.
- ADVERTENCIA: Retire todos los bebestibles calientes, cordones eléctricos y otras posibles fuentes de peligro ubicadas en la cercanía.
- ADVERTENCIA: Evite la colisión con vidrio en puertas, ventanas y muebles.
- ADVERTENCIA: No use el andador cuando contiene piezas rotas o cuando faltan piezas.
- ADVERTENCIA: Este andador debe utilizarse solamente durante períodos cortos (p. ej. 20 min).
- ADVERTENCIA: Este andador ha sido concebido para el uso por parte de niños menores que pueden estar sentados con autonomía, aprox. a partir de 6 meses de edad.
- ADVERTENCIA: El andador no resulta idóneo para niños que pueden caminar en forma autónoma o bien para niños cuyo peso supera los 12 kg.
- ADVERTENCIA: Utilice solamente piezas de repuesto reconocidas por el fabricante o su representación.
- ADVERTENCIA: ¡Contiene piezas pequeñas que podrían atragantarse! ¡El montaje debe ser realizado exclusivamente por adultos!
- CUIDADO Y MANTENIMIENTO**
- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los cierres, los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.
- CUIDADO**
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas recargables deben sacarse de la bandeja de juguetes antes de iniciar la carga.
- Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto.
- No deben utilizarse juntos diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Solamente deben utilizarse pilas del mismo tipo que el recomendado o pilas de un tipo equivalente. AA 1,5 V.
- Al colocar las pilas, debe procurarse colocarlas con la polaridad correcta.
- Las pilas gastadas deben extraerse del juguete.
- Los puntos de conexión no deben ser cortocircuitados.
- La bandeja para juguetes electrónicos debería colocarse siempre encima de la bandeja para juguetes, cuando el niño se encuentre dentro del andador.
- Las pilas deberían sacarse del compartimiento cuando no vaya a utilizarse la bandeja de juguetes durante cierto periodo de tiempo.

SLO OPOZORILNA NAVODILA HOJICE

- Pred uporabo pazljivo preberite navodila in jih hranite za kasnejšo uporabo! Ob neupoštevjanju navodil obstaja nevarnost poškodovanja otroka!
- POZOR: Otroka nikoli ne pustite nenadzorovanega.
- POZOR: V hojici ima otrok večji obseg gibanja in se lahko premika hitreje kot prej!
- POZOR: Preprečite dostop do stopnišč, stopnic in poševnih površin.
- POZOR: Zavarujte vsa kurišča tako kot kuhinjske aparate.
- POZOR: Odstranite vroče pijače, električne kable in druge možne vire nevarnosti v dosegu otroka.
- POZOR: Preprečite trke s steklom vrat, oken in pohištva.
- POZOR: hojice ne uporabljajte, če so deli zlomljeni ali manjkajo.
- POZOR: To hojico bi naj uporabljali le za kratek čas, približno 20 minut.
- POZOR: Ta hojica je namenjena majhnim otrokom, ki lahko samostojno sedijo, od starosti približno 6 mesecev.
- POZOR: Ni primerna za otroke, ki lahko že samostojno hodijo ali za otroke s težo preko 12 kg.
- POZOR: Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih priznavajo proizvajalec ali njegovi zastopniki.
- POZOR: Drobnih delov, montaža dovoljena le odraslim!
- NEGA IN VZDRŽEVANJE**
- Prosimo, upoštevajte etikete na tkanini.
- Prosimo, redno preverite delovanje zapahov, povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.
- POZOR** - Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, ni dovoljeno polniti.
- Napolnjljive baterije je treba pred polnjenjem vzeti iz vložka igrače.
- Napolnjljive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Različne vrste baterij ali nove ter rabljene baterije ni dovoljeno uporabljati skupaj.
- Uporabljati je dovoljeno samo baterije istega ali primerljivega tipa. AA 1,5 V.
- Pri vstavljanju baterije pazite na pravilno polarnost.
- Prazne baterije je treba odstraniti iz igrače.
- Priključne točke ne smejo biti v kratkem stiku.
- Elektronski vložek igrače mora biti vedno v predalu igrače, če je otrok v hojici!
- Baterije je treba vzeti iz predala za baterije, če vložek igrače dlje časa ne bo v uporabi.

S VARNINGSANVISNINGAR GÅSTOLAR

- Läs igenom bruksanvisningen noga före användningen och spara den för senare referens! Om du inte följer anvisningarna finns det risk att barnet skadas!
- WARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- WARNING:** I gästolen har barnet en större aktionsradie och kan förflytta sig snabbare än förut!
- WARNING:** Förhindra tillträde till trappor, avsatser och lutande plan.
- WARNING:** Säkra alla eldstäder samt kokkärl.
- WARNING:** Avlägsna heta drycker, sladdar och andra potentiella riskkällor som befinner sig inom räckhåll för barnet.
- WARNING:** Förhindra att barnet kan krocka med glas i dörrar, fönster och möbler.
- WARNING:** Använd inte gästolen om delar är brutna eller fattas.
- WARNING:** Denna gästol bör endast användas en kortare tid, ca 20 minuter.
- WARNING:** Denna gästol är avsedd att användas av småbarn, som kan sitta själva, från ca 6 månaders ålder.
- WARNING:** Den är inte avsedd för barn som kan gå själva och inte för barn som väger över 12 kg.
- WARNING:** Använd endast reservdelar som har godkänts av tillverkaren eller återförsäljaren.
- WARNING:** smådelar, montering endast genom vuxna!
- SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL** - Beakta skötselrådet på textilien.
- Kontrollera regelbundet att lås, förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, vårda och kontrollera denna produkt regelbundet.
- FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**
- Återuppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Återuppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaksfacket före laddning.
- Återuppladdningsbara batterier får laddas endast under överinseende av en vuxen.
- Olika typer av batterier eller nya och använda batterier får inte blandas med varandra.
- Endast batterier av samma eller rekommenderad, jämförbar typ får användas. AA 1,5 V.
- Kontrollera polerna när batterierna sätts i.
- Ta ur tomma batterier ur leksaken.
- Anslutningspunkterna får inte kortslutas.
- Den elektroniska leksaken skall alltid sitta i leksaksfacket när barnet är i gästolen!
- Ta ur batterierna ur batterifacket om inte leksaken skall användas på en tid.

FIN VAROITUKSIA LASTEN KÄVELYTUET

- Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten! Jos ohjeita ei noudateta, lapsella on tapaturmavaara!
- VAROITUS:** Lasta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa.
- VAROITUS:** Kävelytuen avulla lapsi voi liikkua vapaammin ja nopeammin kuin aikaisemmin!
- VAROITUS:** Estä pääsy portaisiin, askelmille ja viettäville pinnoille.
- VAROITUS:** Varmista kaikki tulisijat sekä keittoastiat.
- VAROITUS:** Poista kaikki kuumat juomat, sähköjohdot ja muut mahdolliset vaaralähteet lapsen ulottuvilta.
- VAROITUS:** Estä törmäys ovien, ikkunoiden ja huonekalujen laseihin.
- VAROITUS:** Älä käytä kävelytukea, jos osia on rikki tai niitä puuttuu.
- VAROITUS:** Tätä kävelytukea saa käyttää vain lyhyen ajan, noin 20 minuuttia.
- VAROITUS:** Tätä kävelytukea saavat käyttää pikkulapset, jotka voivat istua yksin, noin 6 kuukauden iästä lähtien.
- Se ei sovellu lapsille, jotka osaavat kävellä yksin tai lapsille, jotka painavat enemmän kuin 12 kg.
- VAROITUS:** Käytä ainoastaan varaosia, jotka valmistaja toimittaa tai jotka ovat valmistajan tai tämän edustajan hyväksymiä.
- VAROITUS:** pieniä osia, asennuksen saa suorittaa vain aikuiset!
- HOITO JA HUOLTO**
- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti lukitsimien, liitososien, vöiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.
- VARO**
- Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata.
- Ladattavat paristot on otettava pois leikkitasosta ennen latausta.
- Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Erilaatuisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä.
- Vain samantyyppisiä tai suositeltuja verrattavia paristoja saa käyttää. AA 1,5 V.
- Paristot on laitettava sisään oikein päin.
- Tyhjät paristot on otettava pois lelusta.
- Liitäntäpisteitä ei saa oikosulkea.
- Elektronisen leikkitason täytyy olla aina leikkitasossa, kun lapsi on kävelytuolissa!
- Paristot on otettava pois paristokotelosta, kun leikkitaso ei ole käytössä jonkin aikaa.

KARTA GWARANCYJNA / WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

.....
Data sprzedaży

.....
Pieczętka i podpis sprzedawcy

4 BABY Sp. z o.o.
20-232 Lublin, ul. Kasprowicza 72
tel. +48 81 746 15 80
e-mail: info@4baby.pl, www.4baby.pl